

CHAMPIONS REAL ESTATE GROUP **買/賣/租/投資/商業或住宅**

提供你最佳的服務

好投資，心動不如行動!

832-453-8868

realtoredwardwang@gmail.com

Full Service Realtor

ABR/ALHS/NHC/PSA

Edward Wang

王先生

Katy凱蒂 / Richmond / Fulshear福喜 / West Houston

2840 Commercial Center Blvd #104, Katy, TX 77494



Southwest REALTY GROUP **商業、住宅房地產租/售/買賣/物業管理部門，數十位房地產精英為您服務**

專業、負責、誠信、保密，新舊屋買賣、出租、管理一貫性服務。由1988年創業迄今，信譽保證。

1. 多間中、小型汽車旅館出售，有錢賺，易經營。
2. 倉庫廠房出售，土地買賣，詳情請洽。
3. 賺錢購物商場，100% 出租，地點佳，售價\$260 ~ 350 萬。
4. 乾洗店/ 多間日本餐館/ 中國餐館 / 自助洗車店 / 美容院，多項賺錢生意轉讓。
5. 代理多間投資自用住宅、出租 / 買賣 / 管理，歡迎面談諮詢。
6. 多宗住宅，商業土地求售，可協助開發、融資及銷售，30 年房地產成功經驗及人脈關係，助您成功，歡迎面談諮詢。

有意者請致電: Broker李雄 713-826-3388 / Agent 程晴 281-989-1708

分類廣告 D1

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團總社

今日美國 今天美國網站 www.todayamerica.com

美國日報 Southern Daily News

INTERNATIONAL TRADE CENTER 美國國際貿易中心 www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

E-Newspaper: www.today-america.com wechat: AD7133021553

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 12月24日 星期一

美南新聞 分類廣告 專頁

Free e-Newspaper Classified AD. Email: cla@scdaily.com

Tel: 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

微信號: AD7133021553



●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。

※English title: 12 letter ※English content: 120 letters

●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。

●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。

●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。

美南新聞刊登 注意事項

●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。

●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CCV號/ZIP code Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。

●截稿時間：星期一至五3:00pm /星期六11:00am

●截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

100 Restaurant Hiring  餐館服務	*中餐館請外送 位Westheimer, 近610, 誠請 ●全工Driver ●Part time Hostess 意者請電或留言: 832-677-0288	*中餐館請人 位45號北邊 2920 Spring 薪優,誠聘廚師 有意者請電: 713-775-2148	餐館請人 位於糖城黃金地帶 中餐麵館出售, 生意穩定,適合家庭 經營,因回國出售. 有意者請電: 832-289-8048	餐館請人 離中國城20分鐘 誠請外送員 日薪\$60+小費 有意者請電: 832-277-2333	*中餐館招聘 位Katy區, 誠聘 聽電話一名:英語流利 會打包,全職或兼職. 外送員一名:周六全天 有意者請電: 832-282-6241	*餐館誠請 位於10號@610 靠近Ikea堂吃外賣店 誠請 ●全工 Driver, ●英文流利男性 接電話兼企台, 需報稅. 聯系電話: 832-231-1319	
餐館請人 誠請有經驗 ●企檯 ●外送員 ●經理 ●收銀帶位 有意者請電: 832-466-3511	*餐館請人 誠請 打雜, 包吃住.薪優. 位Humble大機場. 有意者請電: 917-291-5895	餐館請人* 近中國城 誠請外送員Driver Full time或Part time 意者請電或親臨: 5714 Chimney Rock 832-661-8881	餐館誠請* ●經驗外送員,區好. ●會看英文單炒鍋. 半工或全工 離唐人街16分鐘車程 有意請電 281-935-8126	餐館請人* 誠請 ●全職經理 ●全工或半工 企台和帶位. 需工卡,薪資面議. 有意者請電: 917-517-6263	 餐館請人 Restaurant Hiring	*中國城味佳香 誠徵有經驗幫廚 會油鍋者尤佳 (限男性) 意者請電: 許先生 832-506-3316	
*茶顏觀色 新開張奶茶店 誠聘男女員工 年輕有活力 略懂英文,須有工卡 位黃金廣場.意者電: 832-668-0501	*高薪聘請 ●有經驗粵菜炒鍋 ●懂英文企檯 各數名 離中國城5分鐘 有意者請電: 281-743-8013	Galleria商場 中餐廳, 聘請 經驗炒鍋, 點心, 幫工. 需報稅. 請電: 646-506-5556 胡師傅, 832-570-5139 文小姐	炸雞店請人 中國城附近 誠請收銀員 全職或兼職均可 有意者請電: 832-818-5878	奧斯汀餐館 誠請 炒鍋、幫廚 企檯: 懂英文 Busboy, Busgirl ~以上包吃住~ 有意者請電: 626-820-2175	華洋餐館請人 位敦煌商場內, 高薪 聘請全工或半工 抓碼, 炒鍋, 企檯 意者請電: 713-270-0888 832-512-3595	西北區餐館薪優 請男女企檯, 外送員 Busboy/Busgirl 炒鍋, 廚師, 打雜. 全工/半工, 環境佳, 同事相處和諧. 646-309-1568 786-417-6670	百佳超市附近 誠請點心幫手: 無經驗可教 全工經驗快手企檯 有意者請電: 713-367-9936
黃金水餃請人 中國城黃金廣場內 薪優誠請廚房員工 全工/半工. 需有身份 請11am-9pm來電: 713-270-9996 713-501-0368	黃金點心茶寮 急請:生熟手傳點心 有經驗,熟手 底薪\$10+小費 下午2點後電或親臨: 281-495-1688 10600 Bellaire#105	路州貝城快餐店 打雜(月薪\$2400) 包外賣(\$2600)包吃住 休士頓4個小時車程, 灰狗巴士從終點站到店 城終點站, 試工包車票. 225-772-8584 225-202-1157	長今韓國餐館 誠徵全半工男女企檯, 略英文,小費好,18-35歲 \$10-\$20/時薪 9896 Bellaire Blvd #J Houston, TX 77036 (黃金廣場, H-Mart旁) 832-584-1419	NOW HIRING Chinese Restaurant I-10/Energy Corridor Now is hiring Waiter/Waitress Full time or Part time Must speak English 713-291-6667	*永華酒家誠請 有經驗廚師二名 位王朝商場 有意者請電: 713-271-3122	新新餐廳誠請 炒鍋, 企檯, 傳菜 意者請晚上6點後 親臨找: Kevin 6816 Ranchester Bellaire/Ranchester (713-771-1268)	珍寶海鮮城 誠請全工/半工 會說中英文的企檯.& 帶位, 收銀, 點心推車. 意者請親臨或電: 11215 Bellaire Blvd Houston, TX 77072 281-988-8898
 餐館請人 Restaurant Hiring	*糖城中餐館 中美堂吃外賣店 誠請 有經驗炒鍋, 外送員, 收銀員 Part time 服務員. 位白人區, 小費好 832-213-8221 832-277-2317	*糖城中餐館 誠請 ●有經驗炒鍋 ●外送員 需要報稅. 有意者請電: 832-606-8683 281-313-6600	*糖城中餐館 誠請 Part time Cashier 收銀員 有經驗, 英文佳. 意者請電或留言: 281-701-4379	糖城美式中餐館 需講英文, 薪優, 誠請全工和半工 企檯、外送員 意者請3-5來電: 281-242-7728 找經理 Allen 或 Eddie	 餐館請人 Restaurant Hiring	掃描左方二維碼 觀注美南日報 今日之美國 *最新 "分類廣告" 請點擊左下角 《商務合作》	 美南微信公眾號
鳳城海鮮酒家, 誠聘 ●廚房炒鍋師傅 ●點心部助理 ●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位 ●高薪請炸油鍋, ●週末推點心員 以上需有身份. 會粵/越/英語者佳. 意者請親臨: 7320 South West Fwy 或電: 713-779-2288	*Upscale Restaurant in Galleria area seeking an Assistant Manager & Bartender Candidate must have 5 yr+ restaurant management experience, fluent in English, great bar knowledge & efficient in Microsoft Office. Please call: 281-636-8808	*Westheimer小肥羊店  『高薪』聘請企檯(無需經驗) 需要報稅. 小費好. 意者請電或親臨: 找 Andy 713-975-0687 832-380-9063 地址: 5901 Westheimer, Suite A Houston, TX 77057	餐館高薪聘請 爐尾 近 Puerto Rico 波多離各島, 誠聘有經驗 爐尾 (Deep Fry) Must speak English 薪優. 包住宿. 有意者請電: 340-344-5656 Stephen 洽				

xfinity COMCAST

家居 + 商業

HOME BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢**免費安裝**詳情，更可享受熱點(Hot Spot)使用權。

網絡 電視 電話 保安

60 Mbps 高速上網 **\$29.99/mo.** for 12 months

中文熱線: **832-282-2882**

異國佳饈 好吃的讓人驚喜!!

Lucy Ethiopian Restaurant & Lounge

名列雜誌(Houstonia Magazine) 休斯頓前50Best餐廳

多種牛、羊、雞、魚、沙拉、素食選項, 健康有品質
有無麩質飲食(Gluten-free)

好吃不貴

無憂+咖啡+小酌

用餐、放鬆的好地方
和中國菜類似 卻別具滋味

電話: 713-334-0000

地址: 6800 Southwest Freeway, Houston, TX 77074 (位於59公路Star Furniture旁)



美南廣播電台 看電視聽廣播

全面出擊 美南電視廣播車新聞ing

全方位為您實況轉播。傳遞全球華人即時新聞

美南新聞傳媒集團結合，最新高科技及全美十大城市之精銳新聞專業團隊，全力為全球觀眾及讀者打造放視世界。

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」

不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 第二種QR code: 觀眾只要掃描右上的二維碼，就可連結到美南廣播車，直接在手機上看STV15.3。
2. 今日美南公眾廣播: 觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「美南廣播」裡的「美南國際電視廣播」就可直接連結到STV15.3。
3. 下載Apps: 可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除可用手機隨時觀看，也可以在Apps裡收看STV15.3 電視廣播。
4. Google搜尋: 觀眾只要在Google搜尋「Southern TV - STV15.3 Houston」或輸入該平台網址「https://media.magtq.com/?1497381&proc=1」就可直接連結到美南廣播車平台。

如開車時收聽廣播，即連線到美南廣播車(美南廣播車)效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio

www.scdaily.com

Tel: 281-498-4310 Fax: 281-498-2728

11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072



分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500
EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施				

Place Your AD

一通電話, 萬事 OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話/傳真/電郵/上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
 Fax (傳真): 832-399-1355
 Email(電郵): cla@scdaily.com
 Wechat(微信): AD7133021553
 Click(上網): today-america.com
 Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
 Monday-Friday:
 8:30am-5:30pm
 Saturday:
 9am-12pm
 上班時間:
 週一至週五:
 上午八時至下午五時
 週六:
 上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

美南新聞分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率已高達 **51,500** 以上, 是最受歡迎的 **招工/買賣/宣傳** 最佳平台

目前也推出網路促銷活動, 只要您已刊登美南新聞分類廣告即可享有刊登一次『**5元**』的特價活動

請微信: **AD7133021553**

或致電: **281-498-4310**

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字, 英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。
 ※English title: 12 letter ※English content: 120 letters

●廣告內容均由委刊者提供, 本報一概不負責任。

●廣告涉有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。

●廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。

美南新聞刊登 注意事項

●分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。

●刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/ZIP code Address 號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。

●截稿時間: 星期一至五 3:00pm / 星期六 11:00am
 截稿或之前訂稿, 其稿將在第二天刊登。

掃描左方二維碼
觀注美南日報
今日之美國
*最新 "分類廣告"
請點擊左下角
《商務合作》

100 布菲餐館請人
Buffet Restaurant

Lam Bo Buffet
誠請 ●熟手炒鍋
●廚房幫廚、傳菜
●企樓
有意者請電或親臨:
6159 Westheimer
Houston, TX 77057
713-783-6838

China Bear Buffet店, 誠聘
經理, 收銀帶位,
及 廚房師傅
意者請親臨或電:
15000 North Freeway
Houston, TX 77090
281-233-9800

100 堂吃外賣店
Restaurant Hiring

*堂吃外賣店
誠請 ●熟手炒鍋,
●抓碼師傅
(生/熟手均可)
包吃住, 待遇優,
有意者請電:
832-206-5595

*外賣店請人
近中國城
誠請外送員 Driver
Full time 或 Part time
意者請電或親臨:
5714 Chimney Rock
832-661-8881

*外賣店誠請
●經驗外送員, 區好.
●會看英文單炒鍋.
半工或全工
離唐人街16分鐘車程
有意者請電
281-935-8126

*堂吃外賣店
位西北區, 誠請
前樓聽電話兼打包,
及送外賣 各一名.
832-798-3313
8126 Antonie Dr.
Houston, TX 77088

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I-10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-291-6667

中國城百佳旁
中餐館招聘
企樓 (Waiter/Waitress)
抓碼、打雜、幫廚,
能吃苦耐勞, 工作認真
下午 3-4pm, 9-11pm
能做者新優, 意者面談
281-501-9898

新新餐廳誠請
炒鍋, 企樓, 傳菜
意者請晚上 6 點後
親臨找: Kevin
6816 Ranchester
Bellaire/Ranchester
(713-771-1268)

珍寶海鮮城
誠請全工/半工
會說中英文的企樓 &
帶位, 收銀, 點心推車.
意者請親臨或電:
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

100 中日餐館請人
Restaurant Hiring

*中日餐館請人
位 Pearland, 誠請
全工半工 Sushi 師傅
半工企樓,
半工 Cashier
有意者請電:
281-854-2988

奧斯汀中日餐館
新僱聘熟手炒鍋(Cook)
熟手油鍋 (Fryer)
Sushi Chef 壽司師傅
Kitchen Helper 幫廚
住宿環境佳, 交通方便.
有意者請電:
512-639-9599

*糖城中日餐館
誠請
●Sushi 師傅,
●全職送餐員.
聯系電話:
832-350-9107

城中區中日餐館
誠請有經驗企樓
英文流利, 懂酒水
半工和全工, 需報稅,
有意者請親臨或電:
5115 Bufflo Speedway#900
713-660-8386

中日餐館請人
位於 59 號北,
Kingwood 區.
誠請壽司師傅,
企樓, 幫廚.
832-788-2898

壽司餐館請人
Restaurant Hiring

二家壽司吧請人
位 Kroger 超市內
「薪優」誠聘
壽司師傅及助手
會簡單英文, 無經驗者
可培訓, 近中國城. 電
832-846-2345
832-520-6015

*多家店, 高薪聘壽司工
由於業務不斷擴大, **Woodlands, Baytown(急), Downtown, Katy,**
誠請 **Sushi Helper**, 白天 6am~2pm
有經驗優先, 必需基本英文, 能開車, 能報稅
意者請電: **832-275-6268**
847-226-8967

日餐請人
Restaurant Hiring

日本餐館請人
Restaurant Hiring

日本連鎖拉麵店
位 Corpus Christi
拉麵及小菜
有無經驗均可
包吃住, 待遇優厚,
薪資電話商議.
聯繫人: Amber
510-396-9483

Pearland 全日餐
誠請 ●全職經理
●全工或半工
企台和帶位.
需工卡, 薪資面議.
有意者請電:
917-517-6263

***Katy 日本餐館**
誠請 ●廚房幫手
●半工企樓
薪優. 面議.
有意者請電:
626-373-7744

***日本餐館誠徵**
位休士頓近郊, 誠請
Sushi 和廚房師傅
需工卡 1-2 年經驗
能吃苦供膳宿.
意者請電:
832-857-5785

高級日本餐館
誠請企樓及帶位:
需工卡.
全工或半工均可
薪優面談.
意者請親臨或電:
6345 Westheimer
713-781-6300

Woodlands 高級日餐
誠請全工半工服務生: 英語好, 有工卡,
至少有 2 年日餐經驗, 懂酒水.
意者請電: **281-789-4445**
(午後 3 點至 5 點間)或親臨:
30420 FM2978#300
Magnolia, TX 77354 填表

壽司店出售
100
Sushi Bar for sale

***Sushi Bar**
for sale 壽司吧出售
inside Kroger 超市內
Dairy Ashford & Briar Forest
Call/Text: Henry
832-488-7265

***Sushi 餐館轉讓**
位 Galleria 區
距中國城 15 分鐘
4000 呎, 歡迎看店
有意者請電:
832-675-1368

超市內壽司吧售
Established Sushi bar
inside Kroger for sale
Clear Lake Area
致 **832-630-6350**
或 **832-415-7889**
位 Clear Lake 明湖區
Kroger 內壽司吧出售

200 餐館租售
Restaurant for sale

200 餐館租售
Restaurant for sale

***外賣店出售**
Katy 外賣店, 位 Kroger
超市旁, 地點極佳,
1500 呎,
生意約 3 萬, 設備新換,
適合家庭經營, 東主回
國, 現低價轉讓, 請電:
713-815-4754

***餐館轉售**
中國城敦煌旺鋪
生意轉讓
意者請電話連繫:
281-221-2323
非誠勿擾

糖城中餐館出售
位於家樂超市旁
約 1400,
全新設備及裝修,
地點佳, 生意穩
租金低, 意者請電:
832-600-8048

***賺錢堂吃外賣**
位 Pasadena
1700 呎, 租金便宜
生意好, 客源穩定.
歡迎打工看店.
便宜急售, 請電:
917-663-6373

***中餐館急售**
堂吃外賣店, 1700 呎,
租金 \$4400(包水, 垃圾)
月營業額 7 萬多
位 45 號北, 白人好區
十年老店, 一手經營
歡迎看店議價, 請電:
832-260-5317

中餐堂吃外賣店
出售
位於 Katy, 生意好,
地點佳, 設備齊全.
歡迎來電諮詢:
979-676-2966

二家餐館出售
●高級西餐廳: 位糖城 Sugar Land
3600 呎, 新裝修, 帶鋼琴, 舞池, 酒吧.
●另有美式墨西哥餐廳(免費轉讓)
位 249 和 Jones Rd. 3800 呎, 設備齊全.
有意者請電: **281-455-5555**

黃金廣場餐館
轉讓
2500 呎, 設備齊全,
裝修漂亮
意者請電:
713-530-1880

堂吃店出售
沒送餐,
位白人區, 25 年老店
生意穩定,
意者請聯係: Tim
832-312-9900
近 San Antonio

中日餐館出售
位休士頓南部
2000 呎,
生意 12 萬
有意者請電:
832-293-8525

堂吃外賣店出售
位 290/6 號之間
1500 呎, 生意 4 萬 6
房租 \$3300
歡迎看店. 請電:
832-776-5953

日餐出售
位 Katy 區, 2100 呎
一年新, 周邊有大型遊
樂場及大型購物商場
超市, 酒店, 醫院,
辦公室... 歡迎看店,
有意者請致電:
281-871-9280

新裝修店面出售
火爆新糖城廣場
4899 Hwy 6, 2000 呎,
10 年租約租金低, 全新
設備齊全, 適合各種餐館
由於身體因素出售.
意者請發簡訊:
832-788-1555

中餐館出售
位 League City
Kroger 超市旁
2100 呎, 設備齊全
因股東不合, 急於出售
626-757-6236
626-757-8603

中國城賺錢餐館
出售
2100 呎, 租金便宜
有意者請傳簡訊
預約看店:
832-980-9999

餐館出售
西北區, 位十字路口
3200 呎, 旺鋪出售
生意 4 萬多,
因無人手打理出售
請電: 非誠勿擾
713-294-3981
713-357-8228

中餐館出售
位中國城, 2500 呎,
地點佳, 生意穩.
有意者請 2 點後電:
832-659-7878
非誠勿擾

小型日餐館急售
290/ Cypress 白人區
生意好, 因東主外遷
出售, 售價面議.
非誠勿擾!
有意者請電/短信:
626-297-3967

日餐外賣店轉讓
位 Woodland 白人區.
新店, 因東主另有他業
無暇顧及需轉讓.
生意穩, 地理位置佳.
可租, 也可轉讓.
請電話預約看店:
832-768-6025

餐館出售
三個月全新的中餐館,
3500 呎, 繁華地段,
Seabrook, Texas.
價格便宜, 先到先得.
請簡訊留言或來電:
713-819-0908

中日越餐館售
位西北區 Cypress,
1700 呎, 堂吃外賣
有 Drive Through,
生意 4 萬, 白人區
適合夫妻經營.
有意者請 2 點後電:
713-416-8858

中日餐館出售
地點佳, 人流多
停車方便
生意 3 萬五, 售 7 萬
發展空間大
~5000 呎
713-835-8722

奧斯汀北中餐
30 年堂吃外賣老店
生意近 7 萬, 租金平,
東主另有它業,
忍痛讓店, 非誠勿擾.
有意者請電:
512-825-2256

奶茶飲料店
FOR SALE

冷飲快餐店出售
位於糖城, 靠近
First Colony Mall,
位置旺, 裝修漂亮,
潛力巨大,
接手即可賺錢.
有意者聯系:
713-885-4611

Memorial 奶茶店
急售. 1200 呎
面對私立高中, 背靠石油
走廊, 白人好區, 設備齊全.
可做奶茶, 簡餐, 雞蛋仔,
冰淇淋. 房租 2200 含管理
費, 水費, 歡迎看店議價.
832-310-3121

奶茶店出售
位敦煌廣場內,
1050 呎, 設備齊全.
接手可直接做奶茶.
現營業店, 生意穩.
只可做簡單冷飲小吃,
無熟食廚房, 非誠勿擾.
832-279-2881

店鋪轉讓
Katy 奶茶小吃店轉讓
(近 Seven Leaks high
school) 設備齊全,
裝修時尚. 適合家庭自
主經營. 生意 4.5-5 萬,
售價 8 萬. 電話/短信:
713-213-9555

Established **Woodlands**
Donut Shop For Sale.
also has kolache, breakfast tacos.
Doing 30,000 a month which can be verified.
asking 280,000. Possible owner finance.
Owner retiring. Call: **832-275-3216**
713-499-0001 for appointment.
東主退休, 甜甜圈店出售,
一個月可做 3 萬, 售價 28 萬, 東主可貸款

外賣店出售
位 Spring, 1200 呎.
租 2240(包水, 垃圾)
售 25,000. 因股東不和,
人手不足急售.
有意者請電:
720-937-6501

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

●手機: 請點左上角 "三條橫槓", 下選 "分類廣告" ●電腦或 iPad: 版面最上項目內找 "分類廣告"

****搶先看**** 再點擊黃色圖片, 最後點選右圖, 即可閱覽 7 版分類廣告

QR 微信號: **AD7133021553**
Call: **281-498-4310**
Email: **cla@scdaily.com**

Email: cla@scdaily.com

週數 Week	一週
格數 Size	1 wk
1 格 (1 box)	\$45
2 格 (2boxes)	\$90

通勤/住家阿姨
須有愛心,喜歡小孩,
會開車.周一至周五
5:45am - 8:45am 備早
送 10 歲及 3 歲小孩上
3pm-6pm 接小孩,準
晚餐.近 59/610 公路
簡訊或電:

高薪住家女護工
看護癱瘓女長老,
有愛心細心,輕微家
Galleria住所.
有意聯繫:
jogyoga@gmail.com
646-888-7528

伍珍護理中心
 * 單獨幫老人
 洗澡、剪頭髮
 * 老人院伴陪
 * 手術後復健
 * 長短期安養
 832-613-4007An



月子服務

月子中心
靜,天然河景,果樹,可垂
雙嫂,盡心呵護您母子平
台式料理.
醫院,證照.
2-359-5666
e6953
e99 weekly

請電: **281-498-4310** Linda **281-983-8152** Jennifer 英/西

請電: **281-498-4310** Linda

281-983-8152 Jennifer 英/西

*** Harwin 批發商**
倉庫助理、辦公室助理
電腦及網絡銷售。
需工卡、能出差、一周工
天，薪優。 Resume to
bmjglobal@aol.com
意者請電話留言：
281-948-8987

公司招聘
打包員,機械操作員
Starting \$9.5起/小時
意者請親臨或電:
Jasmine Foods Inc.
2401 Mckinney
Houston, TX 77002
(713) 228-1906

牙科診所請人
Belliare City 近醫學中心
誠請半工助理:
有工作許可,會英文
有經驗者優先。
電: **713-665-0700**
Email: **JaneDental842**
@gmail.com

誠聘會計,薪優
有工作經驗,
年齡不限
中英文流利
意者請傳簡歷至
Yulfgroup
@gmail.com

***漂亮人生誠聘**
髮型師和助理
●中國城敦煌廣場
●糖城百佳超市內
有意者請電：
347-567-6422

Company Hiring
公司請人

管理經理
中文 2.會使用微信
酒店管理證書.
酒店管理經驗.
有綠卡/美國公民身
者請傳 Resume 至

人,薪優
零售店,誠招
英文會電腦員工。
無需英文。
天,薪優。
306 2115

報社聘請全職美工(美術編輯)
 需能熟練使用平面設計及排版軟體
 (PhotoShop, Illustrator, Indesign),
 具備一定的藝術基礎、印刷及輸出知識
 需工作積極,有責任心,有團隊協作精神
 有相關經驗者優先。
 意者請 Email : **Linda@scdaily.com**

Logistics Asst.
 Needed in fast growing importer.
 Fluent in English, Proficient Computer Skills.
 Detailed, careful to meet target.
 Competitive salary and benefits.
 Call: **713-876-6681** or
 resume to: **buresovat@gmail.com**
 for immediate consideration.

 **BANKCARD SERVICES**
Payment solution Provider Since 1987

信用卡公司急聘

業務代表多名: 保障底薪+高獎金+高佣金. 帶薪培訓

Bankcard Services now hiring **Sales Reps**

Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus

Email : **nagib.nehme@ebankcardservice.com**

Call : **281-797-6228** Fax : **281-531-6670**

810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

電視台招後期剪輯

對電視台工作有興趣者, 有經驗者優.

請 Email 簡歷至：**Linda@scdaily.com**

高薪誠聘中文專業編輯

中文底子佳,英文好,具原創能力

懂運營微信公眾平台優先

有經驗,有身份,可報稅.

意者請Email 履歷至 :

Linda@scdaily.com

美南微信公眾號

掃描左方二維碼
觀注美南日報
今日之美國
*最新 "分類廣告"
請點擊左下角
《商務合作》

地板銷售安裝

123 Flooring
專業銷售安裝地毯
請Text/電:免費估價
中文/英語
713-557-6839
英語/西語
281-685-5440

磁磚/櫥櫃/大理石

Granit & Cabinet

專業櫥櫃大理石

多年經驗
免費設計
價格合理
意者請電:張先生
832-382-7058
櫥櫃 50% Off

磁磚/櫥櫃/大理石

Granit & Cabinet

磊豐櫥櫃石材公司 Apex stone&kitchen,LLC

高級櫥櫃,人造石花崗岩,大理石,以及不鏽鋼水槽,
萬餘呎倉庫,大型機器切割石材台面及精加工安裝
免費估價,承接大小工程,工細質優,一條龍服務,
歡迎裝修業,建築師,地產開發商 參觀洽談比價。
專門店地址: **335 Staffordshire rd TX77477**
電話: **832-788-2008 347-866-6003**

地板銷售安裝

Flooring Service

地板銷售安裝

Flooring Service

敦煌地板

地板**\$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆,廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

地板銷售安裝

Flooring Service

永興地板

款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意。
複合地板,安裝費
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

專業汽車玻璃

廠家直銷
價格便宜,質量保證
可以上門更換安裝
歡迎來電:
646-633-0149

汽車玻璃

Car Window Repair

專業汽車玻璃

廠家直銷
價格便宜,質量保證
可以上門更換安裝
歡迎來電:
646-633-0149

地毯清潔

Carpet cleaning

益明清洗地毯

華人主持,益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔。
住家,辦公室,旅館,空房。
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

屋頂,外牆

Roofing & Siding

屋頂專家/木工

屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估。
832-606-7170 韓

屋頂,外牆

Roofing & Siding

房頂理賠專家

屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償,拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查及估價,諮詢電
713-732-8802

屋頂專家風災冰雹索賠專家

22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價。Min Park
832-202-8432

屋頂專家風災冰雹索賠專家

22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價。Min Park
832-202-8432

庭園美化

Gardening

劉氏園林綠化

種植和修剪花草樹木
前後院積水,挖根,擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,盆景,
溫室,涼亭,陽台,油漆,
中:**832-670-9559**
英:**713-517-2717**
鼎盛豐小型貨運

山水園藝

魚池噴泉,石山流水,
花架平台,砍樹修枝,
室內外裝修,油漆,
廚房、浴室翻新,
磁磚地板熱水器安裝
維修游泳池。
832-283-5577

木水石電全能

執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,離色,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招到垃圾、餘泥
及以上各種維修。國粵
832-818-3185 吳

書畫及裝裱

Art and Frame

美術綠島公司開業 (本廣告長期有效)

專業書畫裝裱:設備先進,技術專業,價格優惠。
專業繪畫、書法作品銷售、代銷、客戶化訂制。
沙畫肖像、沙畫故事視頻訂制。
電話: **832-322-5470** 微信: **517450712**
電子郵件: **artjunrui@gmail.com**
中文網址: **https://www.artgreenisland.com/?lang=zh**
英文網址: **https://www.artgreenisland.com**

通水管

排污

水管,通水管

免費估價。儀器檢查:
漏水堵塞,地下,牆壁,
天花漏水,通下水道,
不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,
浴缸,淋浴池,裝排水口
改下水道,換全屋水管
832-829-1860 黃

上下水電

346-276-5578 王
免費評估,價格公道
上水跑冒滴漏修理更換
下水堵塞,儀器檢測,
強力疏通,通了再收費
維修改造供電線路,排除
故障,更換衛生間,廚房
設備及熱水爐等

通水管

排污

專通下水管道

\$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道。
漏水堵塞,洗手盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時。請電:
832-421-6698

通水管

排污

下水道專家

\$65起。高科技
迅速為你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-228-2686

頂好排污

德州執照 TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道。
經驗豐富,不通不收費。
832-462-3832
832-462-4011

水務電器

Electrical

滿意水電空調

家用商業:水管路及電路
疑難問題檢查維修,
冰箱/洗衣機/洗碗機/油
煙機/車庫門安裝維修,
安裝/維修/保養
住宅商業冷暖氣,
保證質量,價格合理。
電:**832-576-6957**

Long's專業修理

多年經驗 Sears 專業技
師,專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣,冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼: TACLA44251C
質量保證,電:通英/粵語
713-505-7534

水電服務公司

執照電工.經驗豐富。
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

Sam專業維修

家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘乾機、家庭水電
花園澆水系統
請電:蔡先生
832-571-4093

誠信專業水電

專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症。
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶。●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

德州RK Electric電工公司

最專業的電工團隊!
質量高,速度快,價格公道!
保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂!
承接各種工業,商業,廠房,學校,酒店,餐館
的電氣工程! 免費諮詢估價:
832-260-8678 賁先生(中/英)

專精各種漏水

舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

源昌水務

281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道。
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐。

牙齒保健

Dental Service

牙齒保健

修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven 盧
國/粵/越

職業介紹所/徵婚

登一格+送一格

冷暖電氣

Electrical & AC Service

快速冷氣修理

專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電:黃先生
832-421-6698

陽光冷暖維修

專修餐館或家庭空調
熱水器,冰箱,餐館空櫃
凍櫃,洗碗機,油爐。
Coca Cola Machine
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

專業維修保養

家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

大連冷暖氣

●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,急修急通
請電:蕭師傅
832-490-7988

大氣空調公司

商業/住宅冷暖氣,
餐館制冷設備
保養、維修、安裝
水務、更換熱水爐!
質量保證!價格優惠!
德州認證技師,王師傅
832-287-8509
832-788-8199

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐。
政府執照,15年經驗
請電:陳(英粵國越)
281-236-2846

誠信專業冷暖氣

安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

朋友冷暖氣

專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱多年大公司經驗
(價格合理,保證質量,
德州執照 TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

合家歡冷暖氣

專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話:劉先生
832-552-0155

冷暖電氣

Electrical & AC Service

冷暖電氣

Electrical & AC Service

冷暖電氣

Electrical & AC Service

精準冷暖氣 & 冷凍公司

Airtuner (各種品牌)

- 住家及商業:保養維修、更新。
- 德州執照 TACLA 80788C
- 高額保險:價格公道

任美國最大冷暖氣公司資深技工
P.J. 陳: **832-367-1098**

萬家樂冷暖氣

安裝、精修:各種品牌冷暖氣
充氣保養,配件更換,水務電器,各種鐵工
鋼鐵欄欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

普樂冷暖氣

安裝修理及保養:各種型號冷暖氣,
冷凍櫃,抓碼櫃,抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理 Goodman 產品,特價\$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠。
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意。
832-807-3005

吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣。
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品。
州政府保險及執照,質量保證,歡迎比較。
832-860-3388 蒲繼忠

德州執照星際冷暖氣

請認明德州 TACLB 執照,20年經驗.百萬保險
●精修:家電,熱水爐,冷凍設備. 保修十年。
●代理美國名牌 Trane, Carrier, Goodman
●加噴閥樓絕源綿。價格合理,質量保證。
台灣廖師傅 **713-857-1492**
東北劉師傅 **832-552-0155**

都市冷氣冷凍集團

713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤
服務第一,持牌技師, TACLA28230C
商業/住宅. 歡迎比較。
給我找最好的冷氣維修

殺蟲師

Pest Control

殺蟲師

Pest Control

CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫蟑螂/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供免費的估價。
32年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務。
電話(英文): 281-437-4329
(中文): 281-515-6553

門窗專家

Garage Service

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵棚
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價。
通國粵英語
20年經驗,7天日夜。
713-598-8118(C)
713-777-7934(H)

鐵工廠

Iron Works

誠實鐵工廠

經驗豐富,保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門,窗,
後院鐵欄(包括木制).
車庫門,焊接,家用電
水及熱水器等修理
832-513-0070

泰平鐵工廠

經營多年,專修
鐵門護欄,碰撞銹蝕,
餐館設備,爐頭,
工藝鐵門。
金屬構件加工。
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗
精工電焊,鋁,不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證。
281-889-1086
832-420-4376

范氏鐵工廠

防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)
地址: 9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031
●另請焊工師傅,無經驗者可培訓。

安全監控系統

SECURITY NOTICE

監控系統安裝

監控系統 4MP 超清
帶 4x 鏡頭, 包安裝,
一套\$700起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話諮詢:
832-310-7499

安全監控系統

SECURITY NOTICE

監控、音響系統

超低特價
設計,安裝調試,維修
行業 15 年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

安全監控系統

SECURITY NOTICE

監控安裝

高清監控攝像頭\$29起
監控安裝每一路\$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照。
電:**713-779-8788**
倉庫:9947 Harwin Dr.

各種維修服務

Computer Service

電腦,電視,手機

SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售 4K 超級電視盒

玻璃門窗專家

Door/Window Glass

PN Pro Glasses門窗公司

品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語: **346-561-2430**

Shutters 百葉窗

Texas Shutters

Plantation Shutters
(植入式百葉窗)
30年老店,美國制造
免費上門估價
832-943-4597
●另聘打雜及木工

出售或出租

For Sale/Rent

高級辦公桌櫥櫃廉售

Executive Office Desk
For sale Only \$350
Chair & Credenza included
Very solid. 6' x 3'6"
非常堅固耐用且新
6呎x3呎6,僅售 350
台櫥櫃及椅 **713-882-2322**

 FOR SALE 車輛買賣 Car for sale	專收購舊車壞車 舊、壞車 動或不動 一律高價收購 中英粵越。電話： 713-482-9267	 FOR SALE 車輛買賣 Car for sale	上門現金收購買賣二手車 ●現金收購舊車、碰撞車 高於 Trade in 20% ●另有大量二手車轉讓 網址：westsidemotors2.com 請電：646-633-0149	800 汽車 保養修理  Auto Repair 李氏修車行/汽車買賣 換機油\$18.99 年檢\$25 "鈹金部"多有折扣 專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 鈹金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務。 Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 /Kirkwood 電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 週一至週六: 9點~6點
---	---	--	--	---

 汽車玻璃 Car Window Repair	專業汽車玻璃 ***廠家直銷*** 價格便宜,質量保證 可以上門更換安裝 歡迎來電: 646-633-0149	美南微信公眾號 	掃描左方二維碼 觀注美南日報 今日之美國 *最新"分類廣告" 請點擊左下角 《商務合作》	 考試輔導 Consultant	公民入籍考試輔導班 保證通過 * 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導 * 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過 * VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制 * 面試由專業律師陪同 歡迎電話諮詢: 713-815-5011 / 832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042
--	--	---	--	---	---

 书画及装裱 Art and Frame	美術綠島公司開業 (本廣告長期有效) 專業書畫裝裱:設備先進,技術專業,價格優惠。 專業繪畫、書法作品銷售、代銷、客戶化訂制。 沙畫肖像、沙畫故事視頻訂制。 電話: 832-322-5470 微信: 517450712 電子郵件: artjunrui@gmail.com 中文網址: https://www.artgreenisland.com/?lang=zh 英文網址: https://www.artgreenisland.com 	SECURITY NOTICE  安全監控系統	監控系統安裝 監控系統 4MP 超清 帶 4x 鏡頭, 包安裝, 一套 \$700 起, 無月費 支持手機監控及回看 請來電話咨詢: 832-310-7499	監控、音響系統 超低特價 設計、安裝調試, 維修 行業 15 年經驗=品質 及時售後服務=誠信 專業維修各種故障 ~ 驚喜熱線 ~ 832-433-3311	監控安裝 高清監控攝像頭 \$29 起 監控安裝每一路 \$65 起 四路特價 沒有月費, 手機遠程觀看 工廠直營, 有安裝執照。 電: 713-779-8788 倉庫: 9947 Harwin Dr.
--	--	--	---	---	---

專治病症	陽萎早洩痔瘡 針灸師專業調理, 陽萎早洩,前列腺, 小腸疝氣,尿道痛, 痔瘡脫肛, 便血便秘. 832-552-2645	 功夫穴位 治療 Therapy Service	功夫,按摩,穴位法 疏通經絡,解除疲勞 改善背痛, 修復各類功能障礙, 達到康效果. (由女掌者主持) 713-894-0928	貼布膏藥	適用各種骨病  比手揉 更安寧 比用藥 更直接 比按摩 更方便	老王家膏貼 沒有任何副作用 對肩,腰,腿,骨質增生, 風濕性關節炎及多種風 濕筋骨病,非常有效 ● 另外招代理 ● 貼膏藥免費按摩. 預約電話: 832-387-2738	
--------------------	--	--	---	--------------------	---	--	---

 1000 Massage Service 按摩服務	 1000 Massage Service 按摩服務	按摩服務  1000 Massage Service	輕鬆小站 空姐教師,火辣身材 冰火銷魂, 體驗前所未有的感覺 十天一換 近敦煌廣場 713-371-7898	*凱悅* 實惠的價格 輕鬆的享受 832-359-6141	夜浦團 學生美女 身材苗條 超值服務 沒有最好 只有更好 近中國城 713-367-4764
---	--	--	--	---	---

大波妹情人吧 想尋找 和情人約會的感覺 請電: 713-894-0666 位中國城 美女如雲,任君挑選	女生宿舍 新人不斷,美女如雲 任君挑選, 價格合理,服務一流, 休士頓中國城 77036 713-459-5895	*煙雨濛濛* 新人漂亮 年輕可愛 服務熱情 環境優雅 休士頓中國城 77036 346-772-8922	新店新人新管理 經驗,年輕,漂亮的女 按摩師.熱石,熱毛巾 環境乾淨漂亮, 黃金廣場內 9968 Bellaire#250B 832-228-3188	云水遙 新人連綿,年青漂亮 活潑可愛,熱情周到 耐心服務,君莫失緣 中國城, TX 77036 832-217-4643	台灣學生妹 如意新張 女孩年輕漂亮 早上 10 點~凌晨 2 點 713-815-8849	影視嫩模 三線明星 早上 11 點~凌晨 1 點 281-639-0654	高級 SPA 漂亮氣質東方美女 早 9 點~晚 12 點 休斯頓中國城 歡迎電話預約: 832-988-7118
--	--	---	--	---	---	---	---

 1000 HIRING for Massage 按摩請人	 1000 按摩請人 HIRING for Massage	*老美區床腳店 290 和 8 號附近, 絕對正規腳背店,急聘 熟手男女按摩師,需要 有工卡,做工認真,自備交通 店內環境幽雅,有前台, 人員簡單,大費高,生意穩, 有執照可保底,色免。 346-290-4772	*專業按摩店,聘執照按摩師 Hiring Licensed Massage Therapist Professional Massage Therapy Company Must be licensed in Texas Skills test done during job interview Full Time only, 30\$/hour 電: 832-656-2937 有德州按摩執照, 需經過測試,全職每小時 \$30	大型高檔床腳按摩店月保 \$6000 德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!! 誠請吃苦耐劳,手法熟練的女按摩員, 需少許英文,新移民大歡迎。 真的正規店難找,賺錢的正規店更難找!! 免費培訓按摩執照*色情絕對免問 713-213-1023 713-503-1683
---	--	---	---	---

*誠請按摩師 位610好區, 誠招熟手按摩師, 年輕40歲以下, 有執照者. 熱愛工作,勤勞. 意者請電: 832-962-2787	*按摩店急聘 全工和半工 女按摩師,需有執照 生意好,大費高,小費好 位高尚白人區. 意者請電: 832-398-5977	聘女執照按摩師 位249&1960,純床店 要求正規專業按摩, 日工4-6客. 請電: 713-517-4177 ●另有按摩店出售 長期有效,可保留可轉發	高檔白人區 按摩店, 新優, 誠請女按摩師 客源穩定,小費極佳, 環境好,提供住宿 有意者請電: 713-820-3818	高端醫療按摩 SPA 招聘 中醫背景的專家加入. 另招聘有志在按摩行業 發展的老板和年輕人們 一同組織力量幫助華人 創業創新發展按摩行業 有志者聯系: 636-399-7438	純泰式按摩店 位Woodlands區 高檔老美區,誠聘 有執照人品好按摩師 大費高,小費好.請電: 281-323-4383 可免費住店	誠請按摩師 位於Nasa店 誠請按摩師,要求 能報稅、有按摩執照, 自行開車上、下班 的有緣人. 請打: 281-912-9935	按摩店招按摩師 有德州執照,做工認 真,員工相處和諧 大費高,小費好, 離中國城25分鐘 意者請電: 713-820-1270
---	--	--	--	--	---	--	--

按摩招人 休斯頓按摩老店。 招聘女按摩師， 需有執照。年齡不限 工作環境優。小費好 想誠意找工聯系： 832-899-1158	誠請按摩師 位好區， 大費高，小費好， 誠請有經驗按摩師 無需會英文 請英文/越南語電 713-444-3278	聘男女按摩師 位 Woodlands ●足底(無需執照) ●Body(需有執照) 生意極佳，小費很好 少許英文，有新假期。 可提供住宿。西北區可共 乘車。請電：英文/越語 832-493-5644	按摩店請人 誠請男女按摩師 薪優+小費好 11210 Bellaire #117 意者請英文/中文電： 281-575-6500 英 832-670-4769 中	誠請按摩師 多年老店，好區， 客人素質好，小費高， 誠招女按摩師， 需有執照。意者請電： 281-857-3198	誠聘按摩師 離中國城1個半小時 老美白人區，環境優雅 客人素質高， 大費高，小費好， 有執照者優先，色免 832-433-5465	按摩店請人 位 Katy 白人區生意穩， 小費好。招全工或半工 女按摩師，要求有 德州按摩執照，做工好 年齡在 55 歲以下即可。 有意者請洽： 346-256-2298	中國城名姿髮廊 誠聘和招租 ●有執照的美髮師和 有經驗的助理 全職或半職可，分成高。 ●有剪髮椅位置出租 歡迎加盟，第一次免費 713-885-5775
---	--	---	--	--	--	--	--

按摩店/美容院 出租或出售或合作	按摩店/美容院 出租或出售或合作	按摩店/美容院 出租或出售或合作	*出售按摩老店 生意穩定, 因本人回國發展, 現出售,價格面議。 有意者請電: 832-766-7888	賺錢按摩店售 位老美區,多年老店, 小費好,客源穩定, 80%以上是老客人 有4房及3腳床 證件齊全, 無任何不良記錄。 713-480-3735	按摩店出售 離中國城15分鐘, 房租便宜,生意穩定, 證件齊全,還有4年半 租期,因本人需要隨家 庭到外州,特轉讓。 有意者面談:非誠勿擾 832-977-2046
------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---	--	---

正規床腳店售 位休士頓 Rosenberg, 面積 1200 呎 三個按摩房, 一個腳房, 租金每月 \$2250, 因我要去外周轉售, 誠者請聯系: 281-762-2472	*按摩店轉讓 45 號南, 近 Nasa, 1000 呎, 5 做工房, 廚房, 淋浴房, 後門, 房租低。電話: 713-857-3630 ●另招女按摩師	*按摩店出售 位休士頓, 3 年店, 證照齊全, 無不良記錄 客源穩定, 每天平均 7-8 個工以上, 房租 \$1700, 還有 3 年合約 售價 2 萬 8。請電: 281-827-2006	聖安東尼奧基林市 富人區按摩新店, 六房間, 裝修典雅, 位置優越, 走路 五分鐘到超市, 本人因事 無暇顧及, 超低價 \$5000 轉讓, 無不良記錄, 可查, 機會難得, 欲購從速, 電: 646-203-3389 254-432-0443	賺錢按摩店售 Katy, 529 高檔老美區 1300 呎, 3 個按摩房, 有廚房, 衛生間, 洗澡間 及後門, 有大照, 無不良 記錄, 因急事回國出售 281-235-1909 281-701-4188	高檔舒適 SPA 2400 呎, 4 房 2 個整衛 1 休息間, 1 廚房, 全新電器設備, 租費平, 靠近 8 號中國城。 非誠勿擾。請電: 713-815-1102	Spa salon 出售 for sale in the Heights 3000 sq feet, Monthly income \$40000+ Asking price \$145,000 Call 832-814-2062 713-561-3798 位高檔地段, 3000 呎 月營業額 6 萬多, 售 4 萬	老美區按摩店 多年老店出售, 1000 呎, 3 個按摩房, 房租便宜, 生意穩, 大費高, 小費好。 有意者請電: 626-731-4595 713-885-6040
---	---	--	--	--	--	--	--

美容 美髮  Salon Hiring	*漂亮人生誠聘 髮型師和助理 ●中國城敦煌廣場 ●糖城百佳超市內 有意者請電： 347-567-6426	Massage School 按摩學校 招生中  1000	培訓班招生 	專精按摩執照 個人、開店、申請、補發、更新、繪制/設計店面平面圖、協助處理德州執照發給局或市政府開給店的違規通知、聯邦認證考試補習班、執照更新證、足療學習證、陳老師 832-713-0806	Phoenix School of Massage 鳳凰按摩學校 (MS0008) 12月22日開班 Reflexology (足療課) 機會難得, 切莫錯過 限額30人, 以報名繳費時間為準。 請電：832-892-9618 Demi
---	---	---	---	--	---

按摩執照更新 州政府批准 常年開辦按摩執照更新班 並提供開店諮詢,代理申請 個人、公司執照和經營許可證。 832-985-1188 王老師	HFE 正規專業按摩學校招生 英文: 713-528-2097 中文: 832-231-5279 地址: 4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027 ●德州立案 500 小時按摩課程培訓(MS0098) ●有專業按摩執照老師,中英文授課。 ●學費低廉 歡迎報名	FMS(永泉)德州正規按摩學校招生 500小時按摩課程培訓 (MS1002), 中英文授課。學費特優。 ●12/26/2018 開新班(白班),3個月內畢業 ●針對聯邦考試進行復習 (免費)
--	--	---

按摩、跌打針灸研習所 十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國) 協辦申請按摩師,開店執照,按摩師執照更新班。 中醫急救研習班,11月底開班。 按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班 按摩業及移民法律諮詢顧問 832-863-8882 謝老師 7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)	●學費有優惠,不另收額外費用。 ●聯邦按摩考試 MBLEX 複習及考題解析 ●按摩執照更新班 ●按摩英文課程(免費) ●1/2018 將開新班 (每 2 個月開新班) 白班: 9am-2pm 晚班: 5pm-10pm ●www.HFEmassageschool.com	●另加聯邦培訓班,請電話諮詢 ●按摩執照更新班,每週日 10am-4pm 諮詢電話: 713-771-5399 地址及 網址如下: 6105 Corporate, Houston, TX 77036 www.FountainMassageSchool.org	●常年招生,報名請預約。(提前報名有優惠) 832-892-9618 Demi 713-781-0140(O) 微信: DreamGirl_9311 網址: www.themassageschool.com 
--	---	---	--



THE SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS LLC.
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
TEL : (281) 498-4310
FAX : (281)498-2728
E-mail : ad@scdaily.com

2019 LUNAR NEW YEAR SPECIAL EDITION 2019農曆新年特刊價目表

截止日期 DEADLINE: 1/25/2019
出版日期 PUBLISHING DATE: 2/1/2019

彩色 Color		
☐ 160 units		\$720.00
☐ 80 units		\$360.00
☐ 40 units		\$180.00
☐ 16 units		\$84.00

電話 Tel :

傳真 Fax :

客戶名稱
Client's Name :

地址 Address :

簽名 Signature :

I:\#SCDN 公司文件\#AD 價目表&合約\價目表-Chinese New Year price 新年賀版

Charter Title Company

10111 Richmond Ave. Suite 400, Houston, Texas 77042

服務好·價格低·效率高

C: (832)520-9188 • F: (713)341-6398
E-mail: patty.yu@chartertitle.com



Amy Tan 分公司經理 Branch Manager
託管人員 Escrow Officer
精通：英語、國語、馬來語、越南語、粵語、印度語

商業地產·私人房產過戶

設有多個辦公點環境優美、交通便捷

- 1717 San Felipe, Suite 350, Houston, Texas 77027
- 609 Main Street, Suite 3675, Houston, Texas 77002
- 15958 City Walk, Suite 200, Sugar Land, Texas 77479
- 11 Greenway Plaza, Suite 120, Houston, Texas 77046
- 110 Vintage Park Blvd, Suite 240, Houston, Texas 77070
- 3033 Marina Bay Drive, Suite 100, League City, Texas 77573

歡迎駕臨

金鐘珠寶行

參觀比較

位於黃金廣場：
9896 Bellaire Blvd.
Suite G
Houston, TX 77036

2019年營業時間
10:00am~6:30pm
週日&二公休
2018年週二&五公休

五天營業
華人經營
自1986年起

自12/1/18-2/1/19
所有首飾
(除純金以外)
一律30%OFF

專營：黃金足金—14K、18K各種首飾、
鑽石、玉器、訂製首飾、修改首飾、
修理鑲錶、各種金幣、各種送禮金牌。

金首飾修改可等候取件
換手錶電池，代理各式日本新款手錶

高價收買舊金首飾
或換購新款金首飾

(713)995-6377

VISA

KIM CHUNG JEWELRY

MasterCard

G03-KIM CHUNG 金鐘珠寶_18U 美南新聞版所有

試試我們的朋友和家庭餐。



\$1

Any Size Coffee

\$2

Small French Vanilla Latte

\$1 **\$2** **\$3**

Dollar Menu

價格和參與店家可能會有不同。不能與任何其它優惠或套餐一起使用 ©2018 McDonald's